

## **Pflanzverbot von besonders gefährlichen Wirtspflanzen des Feuerbandes (ab 1. Juni 2010)**

Gestützt auf die Verordnung des EVD über die verbotenen Pflanzen vom 15. April 2002 (Stand am 1. Januar 2008, SR 916.205.1) ist der Anbau und das Anpflanzen von Cotoneaster Ehrh. (Stein-, Zwergmispel) und Stranvaesia Lindl. (= Photinia davidiana Cardot und Photinia nussia Cardot) in der ganzen Schweiz seit dem 1. Mai 2002 verboten, da es sich um besonders gefährliche Wirtspflanzen des Feuerbrandes handelt.

Gemäss der kantonalen Verordnung über die Erhaltung der Lebensgrundlagen und der Kulturlandschaft vom 5. November 1997 (Stand 12. März 2008, BSG 910.112) Artikel 23 Absatz 2 gilt ab dem 1. Juni 2010 im ganzen Kanton Bern zusätzlich ein Anbau- und Anpflanzverbot für nachfolgend aufgeführte, besonders gefährliche Wirtspflanzen des Feuerbandes:

Chaenomeles Lindl. (Feuerbusch, Scheinquitte, Japanische Quitte)

Crataegus L. (Weissdorn)

Eriobotrya Lindl. (Wollmispel)

Pyracantha Roem. (Feuerdorn)

Zierformen der Gattungen Cydonia Mill. (Quitte) und Pyrus L. (Birne)

Diese Bestimmungen treten auf den 1. Juni 2010 in Kraft.

## **Interdictions de plantation concernant les plantes hôtes du feu bactérien particulièrement dangereuses (à partir du 1er juin 2010)**

Conformément à l'ordonnance du DFE du 15 avril 2002 sur les végétaux interdits (RS 916.205.1), la production et la mise en circulation de Cotoneaster (cotonéaster à feuilles entières, alisier nain) et de Stranvaesia (= Photinia davidiana Cardot et Photinia nussia Cardot) sont interdites dans toute la Suisse depuis le 1er mai 2002, étant donné qu'il s'agit de plantes hôtes du feu bactérien particulièrement dangereuses.

Conformément à l'article 23, alinéa 2 de l'ordonnance cantonale du 5 novembre 1997 sur la préservation des bases naturelles de la vie et des paysages (OPBNP, RSB 910.112), la culture et la plantation des plantes hôtes du feu bactérien ci-après, particulièrement dangereuses, sont par ailleurs interdites sur tout le territoire du canton de Berne dès le 1er juin 2010:

Chaenomeles (cognassier du Japon);

Crataegus (aubépine);

Eriobotrya (bibacier);

Pyracantha (buisson ardent);

Ornements des espèces Cydonia (cognassier) et Pyrus (poirier).

Les présentes dispositions entrent en vigueur au 1er juin 2010.